



# FAMILY INDEPENDENCE ADMINISTRATION

Seth W. Diamond, Executive Deputy Commissioner





James K. Whelan, Deputy Commissioner  
Policy, Procedures and Training

Lisa C. Fitzpatrick, Assistant Deputy Commissioner  
Office of Procedures

## POLICY BULLETIN #04-46-ELI

### EARNED INCOME TAX CREDIT

<b>Date:</b> March 22, 2004	<b>Subtopic(s):</b> Income						
<p> This procedure can now be accessed on the FIAweb.</p> <p> Forms can now be accessed through Print on Demand at all Job Centers.</p>	<p>This policy bulletin is to inform staff that the New York City Department of Consumer Affairs produced posters and palm cards relating to the Earned Income Tax Credit (EITC). EITC is a federal/state refundable tax credit for low-income workers. The posters and palm cards titled "It's Your Money, Come and Get It!" have been developed in an effort to encourage eligible New Yorkers to take advantage of this tax credit for 2003 and possibly prior years as well.</p> <p>Posters are being sent in English and Spanish under separate cover and must be prominently displayed in the Center until 1/1/05.</p> <p>Palm cards, which are smaller versions of the posters, will also be sent with the posters and must be made appropriately available for distribution to applicants/participants. The palm cards are available in the following ten languages: English, Spanish, Albanian, Arabic, Bengali, Chinese, Creole, Korean, Russian, and Urdu.</p> <p>The posters and cards provide a brief description of the EITC and direct interested individuals to call 311 for further information.</p> <p><i>Effective Immediately</i></p> <p><b>Attachments:</b></p> <table data-bbox="509 1528 1390 1671"><tr><td><b>FIA 36</b></td><td>It's Your Money, Come and Get It!</td></tr><tr><td><b>FIA 36(S)</b></td><td>It's Your Money, Come and Get It! (Spanish)</td></tr><tr><td><b>Palm Cards</b></td><td>It's Your Money, Come and Get It! (available in 10 languages)</td></tr></table>	<b>FIA 36</b>	It's Your Money, Come and Get It!	<b>FIA 36(S)</b>	It's Your Money, Come and Get It! (Spanish)	<b>Palm Cards</b>	It's Your Money, Come and Get It! (available in 10 languages)
<b>FIA 36</b>	It's Your Money, Come and Get It!						
<b>FIA 36(S)</b>	It's Your Money, Come and Get It! (Spanish)						
<b>Palm Cards</b>	It's Your Money, Come and Get It! (available in 10 languages)						

HAVE QUESTIONS ABOUT THIS PROCEDURE?  
Call (718) 557-1313 then press 2 at the prompt followed by 765 or  
send an e-mail to *FIA Call Center*

# IT'S YOUR MONEY, COME AND GET IT!



You could get thousands of dollars from the Earned Income Tax Credit (EITC) – just by filing your federal and state tax returns. If you are a worker between the ages of 25 and 64 and your household income is less than \$34,692, you may qualify for the EITC.

## **BUT YOU WON'T GET IT IF YOU DON'T FILE**

- **Do you have one or more dependent children living with you and was your household income less than \$34,692 in 2003?**
- **Were you single and did you earn less than \$11,230 in 2003?**

If you answered YES to any of the above questions, you probably qualify for the EITC.

**DIAL  
311**

### **SPONSORED BY THE EITC COALITION**

AARP, ACCION, ALIANZA DOMINICA, BETH-EL FEDERAL CREDIT UNION, CFPC, CHILDREN'S DEFENSE FUND, CIVIC, CITY OF NEW YORK, HOMESTEADERS CREDIT UNION, LOWER EAST SIDE PEOPLE'S FEDERAL CREDIT UNION, METROPOLITAN COUNCIL ON JEWISH POVERTY, NATIONAL ASSOCIATION OF BLACK ACCOUNTANTS, NPOC/LL, NORTHERN MANHATTAN IMPROVEMENT CORPORATION, NYS TAX & FINANCE, POOR-HOOD FOUNDATION, RSNP, DC-37, AFSCME, AFL-CIO, H&R BLOCK, HISPAWIS ACROSS AMERICA, INYOVAL, GREATER ALLEN CATHEDRAL CHURCH, SIGMA ALPHA DELTA, THE COUNCIL OF CHURCHES OF THE CITY OF NEW YORK, UNWOM SETTLEMENT CREDIT UNION, UNITED NEIGHBORHOOD HOUSES, UNITED WAY, NATIONAL URBAN LEAGUE, WORLD HUNGER YEAR, INC., COM EDISON, DTEROUP, HOTS, OLIVE RENDE, EL DIARIO, MARRIOTT, CO-101 S, TIME WARNER CABLE, KEYSBAY, 1280 AM, MCDONALD'S, INDEPENDENCE COMMUNITY BANK, TELEFONDO, CHALEVISION, 459 987, DELORTE, HOY, VACOM

# ES SU DINERO, ¡VENGA A BUSCARLO!



Fotografía de Ilona Lelerman

Usted puede recibir miles de dólares del crédito tributario por ingresos obtenidos (EITC) sólo al presentar sus declaraciones de impuestos estatal y federal. Si usted es un trabajador entre 25 y 64 años de edad y su ingreso familiar es inferior a \$34,692, usted puede calificar para el EITC.

## PERO PARA RECIBIRLO DEBE DECLARAR

- ¿Tiene usted uno o más hijos que vivan y dependan de usted y fue su ingreso familiar menos de \$34,692 en el 2003?
- ¿Estaba soltero(a) y ganó menos de \$11,230 en el 2003?

Si su respuesta es Sí a alguna de estas preguntas, usted probablemente califica para el EITC.

MARQUE  
**311**

### PATROCINADO POR THE EITC COALITION

AMFP, ACORAL ALMADA DOMINICA, BETHEX FEDERAL CREDIT UNION, CFCU, CHILDREN'S DEFENSE FUND, CUNY, CITY OF NEW YORK, HOMESTEADERS CREDIT UNION, LOWER EAST SIDE PEOPLE'S FEDERAL CREDIT UNION, METROPOLITAN COUNCIL ON JEWISH POVERTY, NATIONAL ASSOCIATION OF BLACK ACCOUNTANTS, NEDCU, NORTHERN MANHATTAN IMPROVEMENT CORPORATION, IVS TAX & FINANCE, ROBIN HOOD FOUNDATION, RSPF, DC-31, RESUME, AFL-CIO, HARR BLUCK, HISPANICS ACROSS AMERICA, NYOFMAG, GREATER ALLEN CATHEDRAL CHURCH, SIGMA ALPHA DELTA, THE COUNCIL OF CHURCHES OF THE CITY OF NEW YORK, UNION SETTLEMENT CREDIT UNION, UNITED NEIGHBORHOOD HOUSES, UNITED WAY, NATIONAL URBAN LEAGUE, WORLD HUNGER YEAR, INC., DON EDISON, COGROUP, HOT97, DJANE READE, EL DIARIO, BARRIOTE, CD 101.9, TIME WARNER CABLE, KEYSATV, 1280 AM, MCDONALD'S, INDEPENDENCE COMMUNITY BANK, TELEMUNDO, CARLEVISION, KISS 98.7, DELOITTE, HOV, VACOM

# IT'S YOUR MONEY, COME AND GET IT!



Photo Credit: David L. Wharton

You could get thousands of dollars from the Earned Income Tax Credit (EITC) – just by filing your federal and state tax returns. If you are a worker between the ages of 25 and 64 and your household income is less than \$34,692, you may qualify for the EITC.

## **BUT YOU WON'T GET IT IF YOU DON'T FILE**

- Do you have one or more dependent children living with you and was your household income less than \$34,692 in 2003?
- Were you single and did you earn less than \$11,230 in 2003?

If you answered YES to any of the above questions, you probably qualify for the EITC.

**DIAL  
311**

### SPONSORED BY THE EITC COALITION

AAFCU, ACDU, ALABAMA DOMINICA, BETHSKY FEDERAL CREDIT UNION, CBFC, CHILDREN'S DEFENSE FUND, CLUAY, CITY OF NEW YORK, HOMESTEADERS CREDIT UNION, LOWER EAST SIDE PEOPLES FEDERAL CREDIT UNION, METRO SOUTH CO. INC. IN, JEWISH POVERTY, NATIONAL ASSOCIATION OF BLACK ACCOUNTANTS, NEDCO, NORTHERN MARYLAND IMPROVEMENT CORPORATION, NYS TAX & FINANCE, ROYAL HOOD FOUNDATION, SEPT, DC-37, WPCMC, AFL-CIO, H&R BLOCK, HISPAUNOS ACROSS AMERICA, MORNWAG, SPENCER ALLEN CATHEDRAL, CHURCH, SIGMA ALPHA DELTA, THE COUNCIL OF CHURCHES OF THE CITY OF NEW YORK, UNION SETTLEMENT CREDIT UNION, UNITED RESOURCES FOOD HOUSES, UNITED WAY, NATIONAL URBAN LEAGUE, WORLD HUMBER YEAR, INC., CON EDISON, CITIGROUP, HOTSP, DUANE READE, BLOOMING HARRISOT, CO 101.3, TRUE WARRIOR CABLE, NEWSRAN, 1200 AM, MCCONNALLY'S, INDEPENDENCE COMMUNITY BANK, TELAVANCO, CABLEVISION, NISS 887, DELOITTE, HOY, YACOM

English

# ES SU DINERO, ¡VENGA A BUSCARLO!



Fotografía de Steve Leiskman

Usted puede recibir miles de dólares del crédito tributario por ingresos obtenidos (EITC) sólo al presentar sus declaraciones de impuestos estatal y federal. Si usted es un trabajador entre 25 y 64 años de edad y su ingreso familiar es inferior a \$34,692, usted puede calificar para el EITC.

## PERO PARA RECIBIRLO DEBE DECLARAR

- ¿Tiene usted uno o más hijos que vivan y dependan de usted y fue su ingreso familiar menos de \$34,692 en el 2003?
- ¿Estaba soltero(a) y ganó menos de \$11,230 en el 2003?

Si su respuesta es Sí a alguna de estas preguntas, usted probablemente califica para el EITC.

MARQUE  
**311**

### PATROCINADO POR THE EITC COALITION

ABFF, ACORN, ALIANZA DOMINICA, BETHEX FEDERAL CREDIT UNION, CFC, CHILDREN'S DEFENSE FUND, CIVIC, CITY OF NEW YORK, HOMESTEADERS CREDIT UNION, LOWER EAST SIDE PEOPLE'S FEDERAL CREDIT UNION, METROPOLITAN COUNCIL ON JEWISH POVERTY, NATIONAL ASSOCIATION OF BLACK ACCOUNTANTS, NACCOU, NORTHERN MANHATTAN IMPROVEMENT CORPORATION, NYS TAX & FINANCE, ROBIN HOOD FOUNDATION, RSP, DC-37, AFSOME, AR-CIA, H&R BLOCK, HERRING'S ACROSS AMERICA, IVOFRO, GREATER ALLEN CATHEDRAL CHURCH, SIGMA ALPHA DELTA, THE COUNCIL OF CHURCHES OF THE CITY OF NEW YORK, UNION SETTLEMENT CREDIT UNION, UNITED NEIGHBORHOOD HOUSES, UNITED WAY, NATIONAL URBAN LEAGUE, WORLD HUNGER YEAR, INC., CONFEDERATION GROUP, HD197, DUANE READE, EL DIABLO, EMERSON, CO 101, TIME WARNER CABLE, KEYSPAN, 1285 MA, MCDONALD'S, INDEPENDENCE COMMUNITY BANK, TELEMUNDO, CARLEVISION, NISS 867, DELOTTE, HOV, VIACOM

Spanish

# JANË PARATË TUAJA, EJANI T'I MERRNI!



Foto: Bob Lieberman

Ju mund të merri mijëra dollarë si një shumë e përjashtuar nga tatimi mbi të ardhurat nga roga (EITC) - thjesht duke dërguar formularët e kthimit të taksave të shtetit dhe ato federale. Nëse ju jeni në marrëdhënie pune dhe midis moshës 25 dhe 64 vjeç dhe të ardhurat e familjes suaj janë më pak se 34 692 dollarë, ju mund të përmbushni kriteret për të përfituar EITC-në.

**POËR JU MUND TË PËRJETONI ASGJË NËSE  
NUK I DËRGONI FORMULARËT**

- A keni në ngarkim një ose më shumë fëmijë që jetojnë së bashku me juve dhe a kanë qenë të ardhurat e familjes suaj më pak se 34 692 dollarë në vitin 2003?
- A keni qenë i/e pamartuar dhe a keni fituar më pak se 11 230 dollarë në vitin 2003?

Në qoftë se përgjigja juaj është PO për ndonjërin nga pyetjet e mësipërme, ju mund të përmbushni kriteret për të përfituar EITC-në.

TELEFONONI  
NË NUMRIN  
**311**

SPONSORIZUAR NGA KOALICIONI I EITC-SË PËR QYTETIN E NJU JORKUT

AAFP, ACCF, ALIENIA DOMINICA, BETHEX FEDERAL CREDIT UNION, CFC, CHILDREN'S OBSESSIVE FUND, CIVIC, CITY OF NEW YORK, HOME STEADERS CREDIT UNION, LOWER EAST SIDE PEOPLE'S FEDERAL CREDIT UNION, METROPOLITAN COUNCIL ON JEWISH POVERTY, NATIONAL ASSOCIATION OF BLACK ACCOUNTANTS, NBOCC, NORTH-9TH MANHATTAN IMPROVEMENT CORPORATION, NYR TAX & FINANCE, ROBIN HOOD FOUNDATION, RSP, DC-37, ARIZONA, AEL-00, TRAFALOCK, HIRSHIPS ACROSS AMERICA, INCFAC, GREATER ALLEN CATHEDRAL, CH, PCC, SIGMA ALPHA DELTA, THE COUNCIL OF CHURCHES OF THE CITY OF NEW YORK, UNION SETTLEMENT CREDIT UNION, UNITED NEIGHBORHOOD HOUSES, UNITED WAY, NATIONAL URBAN LEAGUE, WORLD HUNGERS YEAR INC, CON EDISON, CITICORP, HOTU, DUANE RENDE, EL DARIO, HAWAII, CO 101 & TIME WARNER CABLE, HEYERAL, 1280 AIA, MCDONALD'S, INDEPENDENCE COMMUNITY BANK, TELEBANK, ORLEANS, MISS 99.7, DELLOTTE, INDY, VACOM

Albanian

# إنها أموالك تعال وأحصل عليها



صورة مقدمة من قبل Ron Lieberman

يمكنك الحصول على آلاف الدولارات بفصل التخفيض المكتسب من ضريبة الدخل (EITC) - وذلك بتعديلك بيانات الضريبة الفدرالية وضريبة الولاية. إذا كنت عاملاً ما بين سن ٢٥ و٦٤ عاماً ويبلغ دخل أسرتك أقل من ٣٤,٦٩٢ دولاراً، قد تكون مؤهلاً للحصول على التخفيض المكتسب من ضريبة الدخل (EITC).

■ هل تحول طفلاً أو أكثر يعيشون معك وهل بلغ دخل أسرتك أقل من ٣٤,٦٩٢ دولاراً في عام ٢٠٠٣؟

■ هل كنت أعذب وبلغ دخلك أقل من ١١,٢٢٠ دولاراً في عام ٢٠٠٣؟

إذا أجبت بنعم على أي من الأسئلة أعلاه، من المحتمل أن تكون مؤهلاً للحصول على التخفيض المكتسب من ضريبة الدخل (EITC).

اتصل  
بـرقم  
٣١١

برعاية مجالس مدينة نيويورك (NYC) والتخفيض المكتسب من ضريبة الدخل (EITC)

AARP, ACCION, ALIANZA DOMINICA, BETHEA FEDERAL CREDIT UNION, CBFC, CHILDREN'S DEFENSE FUND, CUNY, CITY OF NEW YORK, HOMESTEADERS CREDIT UNION, LOWER EAST SIDE PEOPLE'S FEDERAL CREDIT UNION, METROPOLITAN COUNCIL ON JEWISH POVERTY, NATIONAL ASSOCIATION OF BLACK ACCOUNTANTS, NEEDLE NORTH-EAST MANHATTAN IMPROVEMENT CORPORATION, NYS TAX & FINANCE, ROBIN HOOD FOUNDATION, RSVP, DC-37, AISCHEL, ATL, CIO, H&R BLOCK, HISPIRANCE ACROSS AMERICA, IWOFA, INC., GREATER ALLEN CATHEDRAL CHURCH, SIGMA ALPHA DELTA, THE COUNCIL OF CHURCHES OF THE CITY OF NEW YORK, UNION SETTLEMENT CREDIT UNION, UNITED NEIGHBORHOOD HOUSES, UNITED WAY, NATIONAL URBAN LEAGUE, WORLD HUNGER YEAR, INC., CON EDISON, CITYGROUP, HOPIA, DUANE REECE, EL DIABLO, HARRISOT, CO 101 & TIME WARNER CABLE, KEYSFRA, 1280 AM, MCDONALD'S, INDEPENDENCE COMMUNITY BANK, TELEFONICO, CABLEVISION, NGS 987, DELoitTE HOY, WACOM

Arabic

# এটা আপনার টাকা, আসুন, নিয়ে যান!



মডি: সের্জো/John Lieberman

আপনি অর্জিত আয়কর জমা বা আনড ইনকাম ট্যাক্স ক্রেডিট (EITC) থেকে হাজার হাজার ডলার পেতে পারেন -- শুধুমাত্র আপনার ফেডারেল এবং স্টেট এর আয়করের হিসাবের কম ভর্তি করেই। যদি আপনি 25 থেকে 64 বছরের মধ্যে বয়স এমন একজন কর্মী হন এবং আপনার পারিবারিক আয় \$34,692 এর কম হয়, তাহলে আপনি অর্জিত আয়কর জমা (EITC) এর যোগ্য হবেন।

- আপনার সঙ্গে থাকে এবং আপনার ওপর নির্ভরশীল শিশুর সংখ্যা কি এক বা তার বেশি এবং 2003 সালে আপনার পারিবারিক আয় কি \$34,692 এর কম ছিল?
- আপনি কি অবিবাহিত এবং 2003 সালে আপনি কি \$11,230 এর কম আয় করেছেন?

যদি ওপরের প্রশ্নগুলির মধ্যে যে কোনো একটিতে আপনি "হ্যাঁ" উত্তর দিয়ে থাকেন, তবে দস্তাবেজ আপনার অর্জিত আয়কর জমা (EITC) পাওয়ার যোগ্য হবেন।

**311**  
ডায়াল করুন

এন-জিএসপি ইনস্টিটিউট টোথ উল্লেখ করুন। আয়োজিত/SPONSORED BY THE EITC COALITION  
AARP, ACPA, ALABAMA DOMINICA, BETHLEHEM FEDERAL CREDIT UNION, CPIC, CHILDREN'S DEFENSE FUND, CIVIL, CITY OF NEW YORK, HOMEOWNERS CREDIT UNION, LOWER EAST SIDE PEOPLE'S FEDERAL CREDIT UNION, METROPOLITAN COUNCIL ON JERSEY POVERTY, NATIONAL ASSOCIATION OF BLACK ACCOUNTANTS, NPOCCL, NORTHERN HAMBATON IMPROVEMENT CORPORATION, RYS TAX & FINANCE, ROBIN HOOD FOUNDATION, RISP, DC-37, AFSOME, AFC-DC, H&B BLOCK, HIGHWAYS ACROSS AMERICA, INCONAC, GREATER ALLEN CATHEDRAL CHURCH, SIGMA ALPHA DELTA, THE COUNCIL OF CHURCHES OF THE CITY OF NEW YORK, UNION SETTLEMENT CREDIT UNION, UNITED NEIGHBORHOOD HOUSES, UNITED WAY, NATIONAL URBAN LEAGUE, WORLD HUNGER YEAR, INC, CON EDISON, CITIGROUP, ROTRY, DUANE READE, EL DORADO, MARRIOTT, CO-101 & TIME WARNER CABLE, KEYSERLING, KROGER, MCDONALD'S, INDEPENDENCE COMMUNITY BANK, TELEMUNDO, CARLEVISION, KISS 98.7, DELIGHT, HOY, VACOM

Bengali



# 這是你的錢， 趕快來拿！



攝影：Irene Liebman

只要申報聯邦和州所得稅退稅表，你就可能領回數千元的所得稅退款（EITC）。若你是年齡介於25至64歲間的勞工，且家庭收入低於\$34,692，就可能符合領取EITC的資格。

## 若不申報所得稅表，即無法領取EITC

- 你是否與一名以上的撫養孩童同住，且2003年家庭收入低於\$34,692？
- 你是否單身，且2003年低於\$11,230？

若你對以上任何一問題的回答為“是”，即可能符合申領EITC之資格。

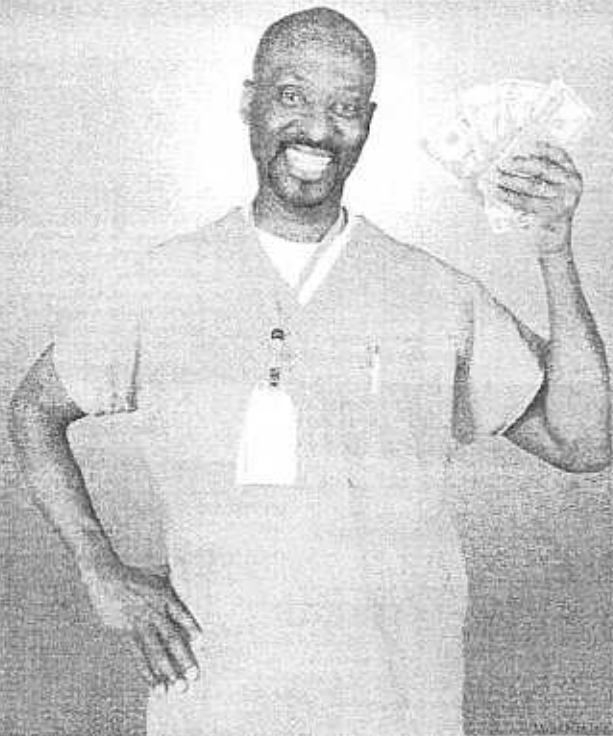
請電  
**311**

### 紐約市EITC聯盟贊助

AMP, ACDRI, ALANZA DOMINICA, BERKEY FEDERAL CREDIT UNION, CHFC, CHILDREN'S DEFENSE FUND, CUNY, CITY OF NEW YORK, HOMESTAYERS CREDIT UNION, LOWER EAST SIDE PEOPLE'S FEDERAL CREDIT UNION, METROPOLITAN COUNCIL ON JEWISH POVERTY, NATIONAL ASSOCIATION OF BLACK ACCOUNTANTS, NEDCOL, NORTHERN MANHATTAN IMPROVEMENT CORPORATION, NYS TAX & FINANCE, ROBIN HOOD FOUNDATION, RSP, DC-37, ARCADE, APLU-DC, H&R BLOCK, HISPAWDS ACROSS AMERICA, MORNAC, GREATER ALLEN CATHEDRAL CHURCH, SIGMA ALPHA DELTA, THE COUNCIL OF CHIEFS OF THE CITY OF NEW YORK, UNION SETTLEMENT CREDIT UNION, UNITED NEGRO-HOOD HOUSES, UNITED WAY, NATIONAL URBAN LEAGUE, WORLD HUNGER YEAR, INC., CONEDISON, CITIGROUP, HCSNY, DUANE READE, EL DORADO, MARriot, 4D 101.9, TIME WARNER CABLE, KEYSpan, 1230 AM, MCDONALD'S, INDEPENDENCE COMMUNITY BANK, TELEMANNO, CABLEVISION, KISS 98.7, DELOITTE, HOY, WACOM

Chinese

# SE LAJAN OU, VINI PRAN LI!



Ou ka resevwa milye de dola de Kredi Enpo sou Revni an Earned Income Tax Credit (EITC) -- le ou ranpli form laks leta ak federal ou. Si ou se youn travayè ki gen ant 25 ak 64 lane epi revni nan kay ou mwens pase \$34,692, ou ka kalifye pou EITC a.

## **MEN OU PAP RESEVWA LI SI OU PA RANPLI ENPO OU**

- **Èske ou gen youn oswa plis timoun ki depann sou ou ki ap viv ak ou epi revni nan kay ou te mwens pase \$34,692 nan ane 2003?**

- **Èske ou te selibatè epi ou pat fè plis pase \$11,230 nan ane 2003?**

Si ou reponn WI pou nenprt nan kesyon sa yo ki pi wo a, ou pwobableman kalifye pou EITC a.

**RELE  
311**

### **KOWALISYON NYC EITC ESPONSORIZE LI**

AARP, ADORN, ALVINDA DOMINICK, BETHEL FEDERAL CREDIT UNION, CBFC, CHILDREN'S DEFENSE FUND, CIVIC, CITY OF NEW YORK, HOMEOWNERS CREDIT UNION, LOWER EAST SIDE PEOPLES FEDERAL CREDIT UNION, METROPOLITAN COUNCIL ON JEWISH POVERTY, NATIONAL ASSOCIATION OF BLACK ACCOUNTANTS, NPOCCU, NORTHERN MANHATTAN IMPROVEMENT CORPORATION, NYS TAX & FINANCE, ROBIN HOOD FOUNDATION, RSP, OF-32, AFSOME, AFL-CIO, HARR BLOCK HISTORICS ACROSS AMERICA, IMOTWA, GREATER ALLEN CATHEDRAL CHURCH, SIGMA ALPHA DELTA, THE COUNSEL OF CHURCHES OF THE CITY OF NEW YORK, UNION SETTLEMENT CREDIT UNION, UNITED NEIGHBORHOOD HOUSES, UNITED WAY, NATIONAL URBAN LEAGUE, WORLD HUNGER YEAR, INC, CON EDISON, CITIGROUP, MOTBY, DUANE DENOE, EL DRAPID, MARRIOTT, CO 101 & TIME WARNER CABLE, NETSPRINT 1230 AM, MODWORLD'S, INDEPENDENCE COMMUNITY BANK, TELEMONDO, CABLEVISION, 1055 987, DELoitte, HOY, VANDU

Creole

# 당신의 돈입니다. 와서 가져 가세요!

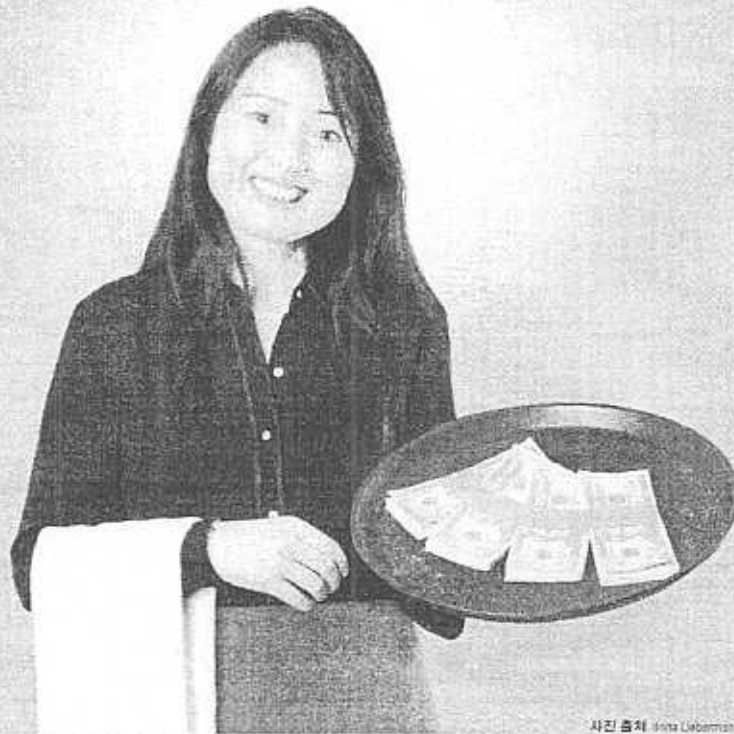


사진 출처: Inna Liberman

연방 및 주 세금 보고만 하면, 근로 소득세 감면(EITC)으로 몇 천 달러를 받을 수 있습니다. 25세에서 64세 사이의 연령으로 가구당 소득이 \$34,692 미만인 근로자라면 EITC를 받을 자격이 있을 수 있습니다.

단, 세금 보고를 하지 않으면 혜택을 받을 수 없습니다.

- 한 명 이상의 부양 자녀와 함께 거주하고 있고, 2003년의 가구당 소득이 \$34,692 미만이었습니까?
- 미혼으로, 2003년의 소득이 \$11,230 미만이었습니까?

이런 질문에 대하여 답이 하나라도 예로 나오면, 아마 EITC를 받을 자격이 될 것입니다.

**311**

로 전화해

## NYC EITC 연합 후원

AARP, ACOG, ALMAZAR DOMINICA, BETHEX FEDERAL CREDIT UNION, OPRC, CHILDREN'S DEFENSE FUND, CUNY, CITY OF NEW YORK, HOMESTEADERS CREDIT UNION, LOWER EAST SIDE PEOPLE'S FEDERAL CREDIT UNION, METROPOLITAN COUNCIL ON JEWISH POVERTY, NATIONAL ASSOCIATION OF BLACK ACCOUNTANTS, NYCDOH, NORTHERN MANHATTAN IMPROVEMENT CORPORATION, NYS TAX & FINANCE, ROBIN HOOD FOUNDATION, RSNP, DC-37, ARCADE, AR-CO, HAR BLOOM, HISpanics ACROSS AMERICA, INTPARC, GREATER ALLEN CATHEDRAL CHURCH, SIGMA ALPHA DELTA, THE COUNCIL OF CHURCHES OF THE CITY OF NEW YORK, UNION SETTLEMENT CREDIT UNION, UNITED NEIGHBORHOOD HOUSES, UNITED WAY, NATIONAL URBAN LEAGUE, WORLD HUNGER YEAR, INC., DON EDISON, OTISGROUP, HOTEL, DUNNE READE, EL DIABLO MARKET, CD 101 & TIME WARNER CABLE, KEIGHTON, 1286 AIA, MCCONALD'S, INDEPENDENCE COMMUNITY BANK, TELEVISION CABLEVISION, ASS. #67, DELOITTE, HOY, VIGOR

Korean

# ЭТО ВАШИ ДЕНЬГИ, ПРИЙДИТЕ И ВОЗЬМИТЕ ИХ!



Фотосъемка: Ilona Liebermann

Вы можете получить тысячи долларов из Фонда скидок с налога на трудовой доход (Earned Income Tax Credit, ЕИТС), просто зарегистрировав свои декларации по федеральному налогу и налогу, взимаемому властями штата. Если вы относитесь к категории рабочих в возрасте от 25 до 64 лет и ваш семейный доход меньше 34692 долларов, вы, возможно, имеете право на ЕИТС.

**ОДНАКО ВЫ НЕ ПОЛУЧИТЕ ЭТИ ДЕНЬГИ, ЕСЛИ НЕ ЗАРЕГИСТРИРУЕТЕ СВОИ НАЛОГОВЫЕ ДЕКЛАРАЦИИ.**

- **Есть ли у вас на иждивении один ребенок или несколько детей, проживающих вместе с вами, и был ли ваш семейный доход за 2003 год меньше 34692 долларов?**
- **Были ли вы холостым и заработали ли вы за 2003 год меньше 11230 долларов?**

Если вы ответили утвердительно на любой из этих вопросов, вы, вероятно, имеете право на ЕИТС.

НАБЕРИТЕ  
**311**

СПОНСОР: THE EITC COALITION

AARP, ACDUFA, ALIYANCA DOMINICA, BETHER FEDERAL CREDIT UNION, CTRC, CHILDREN'S DEFENSE FUND, COVY, CITY OF NEW YORK, HOMEOWNERS CREDIT UNION, LOWER EAST SIDE PEOPLE'S FEDERAL CREDIT UNION, METROPOLITAN COUNCIL ON JEWISH POVERTY, NATIONAL ASSOCIATION OF BLACK ACCOUNTANTS, NEDCOL, NORTHERN MANHATTAN IMPROVEMENT CORPORATION, NEW TAX & FINANCE, ROBIN HOOD FOUNDATION, RSP, DC 37, AT SOME APPLICABLE BARRIERS, HISPANICS ACROSS AMERICA, HYPRAC, GREATER ALLEN CATHEDRAL CHURCH, SIGMA ALPHA DELTA, THE COUNCIL OF CHURCHES OF THE CITY OF NEW YORK, LINDY SETTLEMENT CREDIT UNION, UNITED NEIGHBORHOOD HOUSES, UNITED WAY, NATIONAL URBAN LEAGUE, WORLD HUNGER YEAR, INC., COVY EDISON, CITIGROUP, HOBART, DUANE READE, EL DAVO, MARRIOTT, CO 101 & TIME WARNER CABLE, NEWSNAIL, 1200 AM, MCDONALD'S, INDEPENDENCE COMMUNITY BANK, TELCELUNDO, CABLEVISION, KISS 98.7, DELTITE, HOV, VIACOM

Russian

# یہ آپ کی ہی رقم ہے آئیے اور وصول کیجئے!



Rita Usberman

صرف اپنا فیڈرل اور اسٹیٹ ٹیکس ریٹرن جمع کروا کر۔ آپ "ارنڈ آؤٹ ٹیکس کریڈٹ" (EITC) سے ہزاروں ڈالرز حاصل کر سکتے ہیں۔ اگر آپ 25 اور 64 سال کی درمیانی عمر کے ورکر ہیں اور آپ کی کل آمدنی \$34,692 سے کم ہے، تو آپ EITC کیلئے اہل ہو سکتے ہیں۔

- کیا آپ کے ساتھ، آپ کے زیر کفالت، ایک یا دو بچے رہتے ہیں اور کیا 2003 میں آپ کی کل آمدنی \$34,692 سے کم تھی؟
- کیا آپ تنہا تھے اور آپ نے 2003 میں \$11,230 سے کم ڈالرز کمائے؟

اوپر دیے گئے کسی بھی سوال کیلئے اگر آپ کا جواب ہاں میں ہے، تو آپ غالباً EITC کیلئے اہل ہیں

ڈائل کیجئے  
311

ان آئی ٹی سی (EITC) گولڈن کے تعاون سے

AAFCU, ACCION, ALIANZA DOMINICA, BETHEA FEDERAL CREDIT UNION, CFCU, CHILDREN'S DEFENSE FUND, CITY OF NEW YORK, IMMIGRANTS CREDIT UNION, LOWER EAST SIDE PEOPLES FEDERAL CREDIT UNION, METROPOLITAN COUNCIL OF JEWISH POVERTY, NATIONAL ASSOCIATION OF BLACK ACCOUNTANTS, NFDCCU, NORTHEASTERN MANHATTAN IMPROVEMENT CORPORATION, ONE TAX & FINANCE, ROBIN HOOD FOUNDATION, FORD, DC-37, MEDIANE, ARL-OLD, HASBROCK, HISPAWKS ACROSS AMERICA, INC/INC, GREATER ALLEN CATHEDRAL CHURCH, SIGMA ALPHA DELTA, THE COUNCIL OF CHURCHES OF THE CITY OF NEW YORK, UNION SETTLEMENT CREDIT UNION, UNITED HIGH RISE FOOD HOUSES, UNITED WAY, NATIONAL URBAN LEAGUE, WORLD LEADERS OF YOUTH, INC., CON EDISON, CITIGROUP, HOKU, DUANE READE, EL DAPARO, HARRIOT, CO 301 4, THE HANSEN CABLE KEYSTONE, 7286 AM, MCDONALD'S, INDEPENDENCE COMMUNITY BANK, TELEPHONE CABLEVISION, 885 987, DELORTLE, HOV, WHCOM

Urdu